2015年9月26日 星期六 乙未年八月十四 今日8版 第9522号 人民日报社出版 编辑部邮箱: peoplehwb@VIP.163.com

PEOPLE'S DAILY OVERSEAS EDITION





地址:中国北京金台西路2号(2 Jin Tai Xi Lu Beijing, China) 邮编: 100733 国内代号: 1-96 国外代号: D797 海外印点:东京、旧金山、纽约、巴黎、多伦多、墨尔本、雅加达、泗水、首尔

确 全



者杜尚泽、张朋辉)9月25日,美 国总统奥巴马在白宫南草坪举行隆 重仪式, 欢迎国家主席习近平对美 国进行国事访问。习近平在致辞时 强调,合作共赢是中美关系发展的 唯一正确选择。我们要坚定信念, 携手合作, 共同谱写中美关系发展

9月的华盛顿金风送爽,秋色 宜人。8时30分许,嘹亮的军乐响 起,仪仗队进入白宫南草坪列队迎 候,手持中美两国国旗的礼兵站立 在面向南草坪的白宫阳台和两旁台 阶上,参加欢迎仪式的各界人士早 早来到南草坪等候。

9时许,习近平和夫人彭丽媛乘 车来到白宫南草坪,在下车处受到 奥巴马和夫人的热情迎接。在奥巴 马陪同下,习近平走进欢迎区,沿着 红地毯走上检阅台。乐队奏响中美 两国国歌,礼炮鸣21响。习近平在奥 巴马陪同下检阅了仪仗队。身穿传 统军服的军乐队吹响笛子和军号, 鼓乐齐鸣,齐步走过检阅台,接受检 阅。欢迎人群挥舞中美两国国旗向 习近平欢呼致意。习近平同站在前 排的代表亲切握手,向他们问好。

检阅后, 习近平和奥巴马分别 致辞。

习近平向美国人民转达13亿 多中国人民的诚挚问候和良好祝 愿。习近平指出,中国和美国都是 伟大的国家,中国人民和美国人民 都是伟大的人民。中美建交以来, 两国关系始终乘风破浪、砥砺前 行,取得了历史性进展

习近平强调,中美两国携手合 作,可以产生一加一大于二的力 量。我这次访问美国,愿同美方一 道努力,推动中美关系取得更大发 展,更多更好造福两国人民和世界 (下转第四版) 人民。

习近平同奥巴马举行会谈

双方同意继续努力构建中美新型大国关系



本报华盛顿9月25日电(记者 杜尚泽、温宪)国家主席习近平25 日在华盛顿同美国总统奥巴马举行 会谈。习近平就下阶段中美关系发 展提出重要建议,强调要推动中美 关系始终沿着正确轨道向前发展。 双方同意继续努力构建中美新型大 国关系。

习近平指出,中美关系是世界 上最重要的双边关系之一。建交36 年来,中美关系历经风雨,但始终 向前,得到历史性发展。2013年6 月我同奥巴马总统在安纳伯格庄园 会晤,就共同努力构建中美新型大 国关系达成共识。两年多来,中美 关系不断取得新进展,给两国人民

■ 阮宗泽

和世界人民带来许多福祉。中方愿 同美方一道,坚持不冲突不对抗、 相互尊重、合作共赢,不断拓展双 边、地区、全球层面务实合作,以 建设性方式管控分歧和敏感问题, 推动中美关系始终沿着正确轨道向 前发展。

习近平就下阶段中美关系发展

提出6条建议。一是保持高层和各级 别密切交往,用好中美战略与经济 对话、人文交流高层磋商、商贸联 委会等重要对话机制,继续发挥高 层战略沟通对中美关系的引领和推 动作用。二是拓展和深化经贸、两 军、反恐、执法、能源、环保、基 础设施建设等领域务实合作。 密切人文交流,厚植支持两国关系 的社会基础。四是尊重彼此在历史 文化传统、社会制度、发展道路、 发展阶段上的差异,努力使之成为 相互借鉴和共同进步的动力。五是 继续就亚太地区事务深化对话合 作。六是共同应对各种地区和全球 性挑战, 充实中美关系战略内涵, 为国际社会提供更多公共产品。

奥巴马表示,美中两国在很多 问题上有共同利益,在诸多领域合 作取得重要进展。美方感谢中方在 推动达成伊朗核问题全面协议、实 现朝鲜半岛无核化、阿富汗重建等 方面发挥的重要作用,愿同中方就 相关问题保持密切协调。双方还应 该加强气候变化、医疗卫生、打击 野生动植物走私等领域合作。

习近平强调,两军关系是中美 关系重要组成部分。双方要保持两 军高层交往势头,用好机制性对 话,开展更多联演联训。中方将应 邀参加"环太一2016"联合演习, 并于11月派员赴西雅图参加人道主 义救援减灾实兵演练。

(下转第二版)

中美新型大国关系的智慧和担当



本栏目主持人: 陈振凯

日前, 正在美国访问的中国国家 主席习近平在华盛顿州当地政府和友 好团体联合举行的欢迎宴会上发表演 讲时强调:"同美方一道构建新型大国 关系,实现双方不冲突不对抗、相互 尊重、合作共赢,是中国外交政策优 先方向。"习近平进一步阐述了构建中 美建立新型大国关系要做好的四件 事: 正确判断彼此战略意图, 坚定不 移推进合作共赢,妥善有效管控分 岐,广泛培植人民友谊。这一思想环 环相扣, 层层递进, 折射出中国的世 界观和政治眼光。

第一, 倡导建立中美新型大国关 系,体现了中方的智慧和担当。今天的 中美关系已经超越了双边关系,其全球 性影响日益增强。中美在经济、人口和 贸易方面的总量分别占世界的1/3、1/4 和1/5。中方倡议构建中美新型大国关 系,提供了共建和平世界的新模式,为 世界的演变提供了新思路。美国不必担 心中国的积极主动会削弱其在中美关 系、国际体系当中的主导地位。相反,中 方的倡议恰恰是中国作为一个崛起的 大国勇于承担相应历史责任的表现。

第二,将中美新型大国关系列为中 国外交政策的优先方向,体现了中方的 远见和务实。中国外交布局有大国关 系、周边外交、发展中国家和多边舞台 等,但中国一贯重视美国在中国外交布 局中的独特作用,对塑造中美关系抱有 极大的期待。在这一思想指导下,中国 对美外交不会削弱,只会加强。

第三,提出亚太应该成为中美加 强协调和配合的合作社, 体现了中方 的诚意和善意。习近平在接受《华尔 街日报》采访时还强调, 亚太不应成 为中美互相角力的角斗场。有些美国 舆论担心, 中国欲称霸亚太地区或要 在该地区搞"去美国化"。实际上,中 美都是亚太地区重要国家, 中美利益 在此交织最密集、互动最频繁。中国 一直寻求与美国在亚太地区和平相

处, 乐见美国在本地区发挥建设性作 用。保持亚太地区和平稳定,符合中 美两国和亚太地区国家的共同利益。 第四,将共同关注的争议性议题 引向对话, 体现了中方的理性和包 容。在处理双方之间的矛盾时,中美 思维有所不同。中国希望制定大的原

则框架,弄清大的方向;美国则要具 体方案, 注重细节。两国可以在合作 中相互借鉴, 既见树木, 又见森林。 如在被美方热炒的网络安全问题上, 中方认为应该本着相互尊重和相互信 任的原则, 共同构建和平、安全、开 放、合作的网络空间。习近平在欢迎

宴会上提出, 愿同美国建立两国高级 别联合对话机制, 共同打击网络犯 罪。这充分展现了中方的合作意愿 中方的建议已获美方响应, 双方同意 建立两国打击网络犯罪及相关事项高 级别联合对话机制,并在2015年内举 行对话第一次会议, 这是在构建中美 新型大国关系基础上推进两国务实合

作的有益尝试。 今天的世界,早已变成你中有我、 我中有你的利益共同体。看待中美关 系,要从大局着眼,用望远镜来看远方 的道路,而不是用放大镜紧盯双方分 歧。中美两国合则两利,斗则俱伤。全世 界正在把目光投向中美,中美只有合作 才能跨越"修昔底德陷阱"

正如习近平9月25日在白宫南草 坪欢迎仪式上致辞时指出的:"中美两 国携手合作,可以产生一加一大于二 的力量","合作共赢是中美关系发展

的唯一正确选择" (作者为本报特约评论员,中国国 际问题研究院常务副院长、研究员)

为充分报 道中国国家主 席习近平对美 国进行国事访 问并出席联合 国成立70周 年系列峰会, 本报明日(9 月27日,星 期日)不休 刊,出8个 版。敬请垂

注。 本报编辑部